

# LOCOTRACTEURS UNIFIES Y-2100 - 2200 - 2300

## NOTICE D'UTILISATION

## OPERATING MANUAL

- 1 - GÉNÉRALITÉS**
- 2 - ATTELAGE**
- 3 - TRAVERSES DE TAMPONNEMENT**
- 4 - INSTALLATION D'UN DÉCODEUR**
- 5 - FONCTIONS DU DÉCODEUR SONORE**
- 6 - PIÈCES DÉTACHÉES**

- 1 - GENERALITIES**
- 2 - COUPLING**
- 3 - BUMPING POST**
- 4 - DECODER INSTALLATION**
- 5 - SOUND DECODER FUNCTIONS**
- 6 - SPARE PARTS**

## **1 - Généralités**

Une locomotive REE est un produit finement détaillé qui présente de nombreuses fonctionnalités. Il convient donc de respecter quelques consignes quant à l'utilisation de votre modèle.

Sortir la locomotive avec son thermoformé du logement en mousse. Ceci permet de manipuler le modèle sans risque de casse. Ensuite, ouvrir le thermoformé et prendre la machine avec précaution pour la positionner sur la voie. L'utilisation d'une rampe de mise sur voie peut apporter une aide appréciable.

Votre machine est prête à rouler.

Ce modèle a été conçu pour circuler sur les rayons les plus serrés soit des courbes de rayons  $R=360\text{mm}$  (R1).

Ses capacités de traction ont été calculées pour pouvoir emmener des rames réalistes soit une douzaine de wagons, dans un environnement plat.

L'ensemble de l'équipe REE modèles vous souhaite de longues séances de jeux avec votre modèle.

## **1 - Generalities**

A REE locomotive is a highly detailed model offering numerous functionalities. Therefore one should follow some operating recommendations.

First remove the locomotive from its thermoformed foam packing, which allows you to handle your model avoiding any breakage. Then, open the thermoformed and remove carefully your locomotive to place it on the track. The use of a ramp can bring a valuable help.

Here you are, your locomotive is ready to run.

This model is designed to operate on the sharpest curves i.e. radius  $R=360\text{ mm}$  (R1).

Its traction capacity has been designed to haul realistic trains of about twelve wagons of various configurations.

The complete REE's team wish you long time playing with your model.

### **GARANTIE**

Votre modèle bénéficie d'une garantie d'un an sur les pièces. Cette garantie n'est applicable que sur présentation d'une facture mentionnant la date d'achat de votre modèle.

### **WARRANTY**

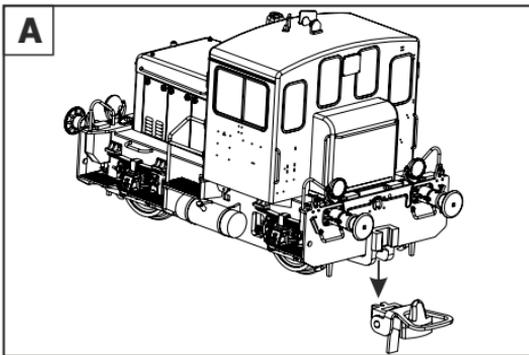
Your model is covered by a one year parts warranty. This warranty will apply when presenting a purchase receipt with the date of purchase.

## 2 - Attelage

La machine est équipée d'une tête d'attelage à boucle normalisée, montée dans un boîtier répondant à la norme NEM 363 (queue d'aronde). Si vous souhaitez équiper votre machine d'une autre tête d'attelage, il suffit de tirer la tête vers le bas du modèle et de la remplacer par celle de votre choix.

### 2 - Coupling

The engine is fitted with a standard coupling hook in a NEM 363 support (dovetail). If you choose to use another coupling, you just have to pull down the coupling out of the dovetail and replace it by your preferred coupling head.



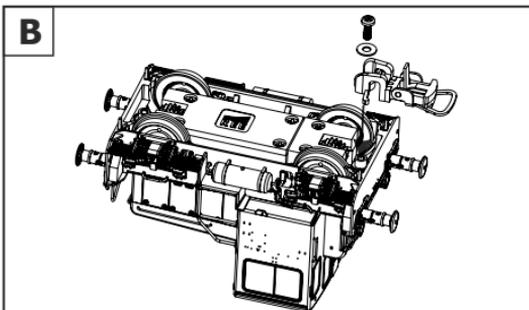
Tirez la tête d'attelage vers le bas de la machine.

Pull down the coupling head out of the dovetail.

La machine est livrée prête à rouler avec un attelage à boucle à l'arrière.

Il est livré dans la boîte un autre support d'attelage NEM363 pour mettre à l'avant ainsi que deux attelages en forme de simple tige. Ils permettent l'installation des accessoires complets sur les traverses (voir paragraphe suivant) et sont compatibles avec tous les attelages à boucle standards.

The locomotive is delivered ready to run with a H0 coupling at the rear. In the box, there is another NEM363 coupling holder for front and 2 simple couplings with spindle shape. With them, it is possible to assemble the full details on front plates (see next paragraph) and they are working with all standard H0 couplings.



Montez ou démontez les attelages à l'aide d'un petit tournevis cruciforme, ne pas oublier la rondelle.

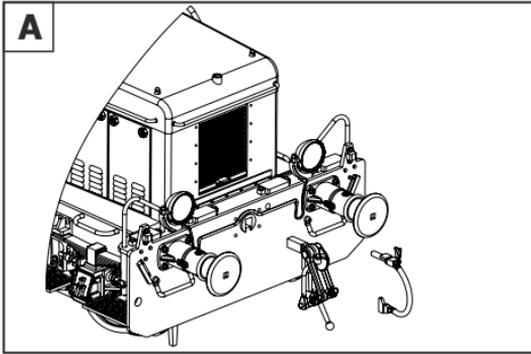
Assemble or disassemble the couplings with a small screwdriver, don't forget the ring.

### **3 - Traverses de tamponnement**

Votre locotracteur est livré avec 4 jeux d'accessoires : 2 complets et 2 tronqués. Les illustrations ci-dessous montrent comment effectuer leur montage.

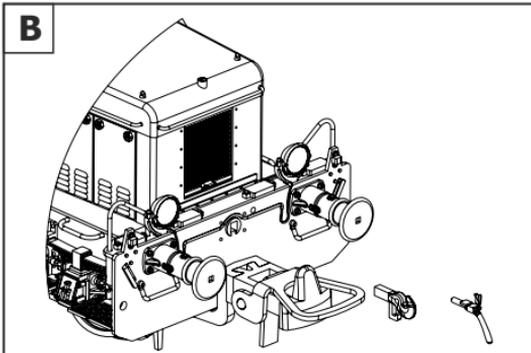
#### **3 - Bumping post**

The locomotive is delivered with 4 accessories sets : 2 full and 2 others cut. The following sketches show how to replace them .



Sans attelages à boucle : monter les accessoires complets de la traverse dans les trous prévus à cet effet.

Without H0 coupling : assemble bumping post full accessories in the holes.



Avec attelages à boucle : monter les accessoires tronqués de la traverse dans les trous prévus à cet effet.

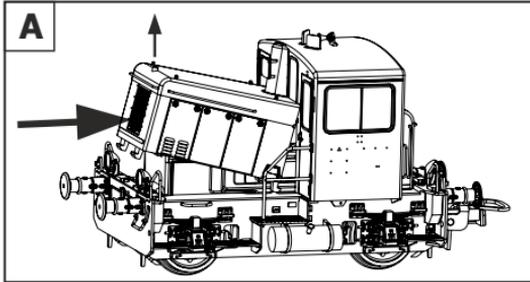
Without H0 coupling : assemble bumping post cut accessories in the holes.

## 4 - Installation/Remplacement d'un décodeur

Pour cette opération, il est nécessaire de démonter la carrosserie de la machine. Si vous n'êtes pas à l'aise avec ce genre d'opération, nous vous conseillons de faire appel à votre revendeur qui saura effectuer l'opération ou vous aiguiller vers un spécialiste.

### 4 - Decoder installation/replacement

In order to carry out this operation, you need to remove the complete shell from the locomotive. If you are not familiar with this kind of work, we recommend you ask your dealer to perform it or to direct you to a specialist.

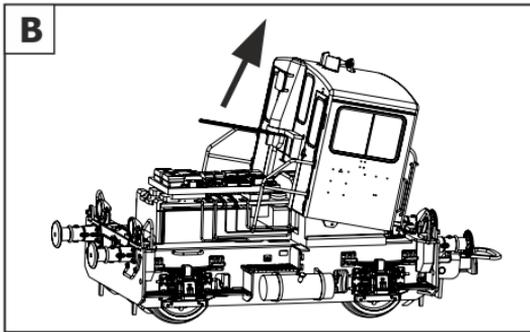


Pour procéder au levage du grand capot :

- Appuyez doucement sur sa face avant.
- En même temps, le tirer délicatement vers le haut.

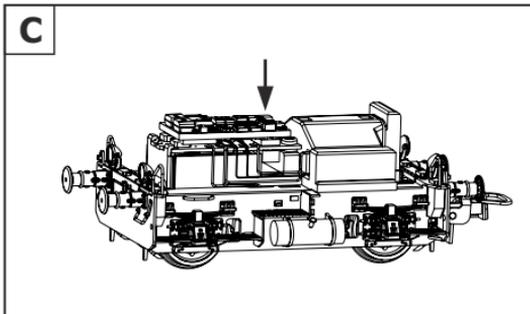
To remove the big box shell :

- Push on its front face.
- In the same time, pull it up gently.



Retirez ensuite la cabine et le petit capot. Vous avez accès à la carte électronique et pouvez enlever la carte analogique.

Then remove the cab and small box. You now have access to PCB and you can remove the analogic plug.



Une fois la carrosserie ôtée, installer un décodeur à la norme PLUX16 à l'emplacement prévu à cet effet. Pour le remontage, refaire les opérations dans l'ordre inverse.

Once the shell is removed, install a PLUX16 decoder at its proper location. To reinstall the capot and cab, carry out in reverse order the previous steps.

## **5 - Fonctions du Décodeur Sonore**

### **Uniquement sur les modèles DCC**

- F0 : Allumage des feux blancs (avec inversion selon le sens)
- F1 : Son moteur ON/OFF, démarrage normal
- F2 : Sifflet 1
- F3 : Démarrage raté (seulement avec F1 en position OFF au préalable)
- F4 : Eclairage cabine
- F5 : Sifflet 2
- F6 : Vitesse Manoeuvre avec 4 feux blancs
- F7 : Son moteur ON/OFF, démarrage à froid (F7 sur ON en premier puis enclencher F1 sur ON)
- F8 : Bruit de l'attelage
- F9 : Sifflet 3
- F10 : Sons freinage ON/OFF
- F11 à F18 : annonce dépôt et mécanicien

- Fonctionnement de F3 : Si F1 n'est pas activé, en activant F3, le locotracteur émet le son d'un démarrage raté pour cause de batterie basse.

- Fonctionnement de F7 : en activant F7 puis F1, le locotracteur effectue un démarrage à froid.

### **5 - Sound Decoder Function**

#### **Only on DCC version.**

- F0 : Directional white headlights
- F1 : Motor sound ON / OFF, normal start-up
- F2 : Whistle 1
- F3 : Aborted start-up (only with F1 OFF)
- F4 : Cab light
- F5 : Whistle 2
- F6 : Shunting mode, 4 white lights
- F7 : Motor sound ON / OFF, cold start-up (F7 ON and after F1 ON)
- F8 : Coupling sound
- F9 : Whistle 2
- F10 : Brakes sounds ON/OFF
- F11 to F18 : Announcements

- F3 : With F1 OFF, when activating F3, the engine make the sound of an aborted start-up because of low battery.

- F7 : When activating F7 then F1, the engine makes a cold start-up.

## **6 - Pièces détachées**

En cas de besoins, la société REE dispose d'un stock de pièces détachées.

Dans les pages suivantes, vous trouverez les images, désignations et références de chacune des pièces de la machine.

### **6 - Spare parts**

In case of breakage, wear or loss of a component, REE provides a spare parts service that you can contact directly or through your dealer.

In the following pages, you will find pictures, names and references of all the parts of this engine.

## **ATTENTION !**

Pour toute commande de pièce, il faut préciser :

**1/ La référence de la pièce indiquée dans les tableaux suivants**

**2/ La référence de la boîte de votre modèle**

(sur l'étiquette : "MB-050" par exemple)

ET

**Votre NOM, PRENOM et ADRESSE POSTALE**

## **BEWARE !**

For any part order, you have to precise :

**1/ The part's reference given in the following charts**

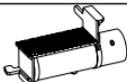
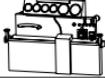
**2/ The reference of your model's box**

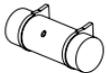
(on the sticker : "MB-050" for exemple)

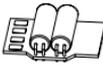
AND

**Your NAME, SURNAME and POSTAL ADDRESS**

# REFERENCEMENT DES PIECES

	B-01632-01 - BOÎTE ESSIEUX 1		B-01645-00 - MARCHEPIED AVANT DROIT Y 2200-2
	B-01633-01 - BOÎTE ESSIEUX 2		B-01646-00 - MARCHEPIED AVANT GAUCHE Y 2200-2
	B-01634-01 - BOÎTE ESSIEUX 3		B-01647-00 - MARCHEPIED ARRIERE DROIT Y 2200
	B-01635-00 - MARCHEPIEDS DROIT Y 2100		B-01648-00 - MARCHEPIED ARRIERE GAUCHE Y 2200
	B-01636-01 - MARCHEPIEDS GAUCHE Y 2100		B-01649-01 - PLANCHER DCC
	B-01637-00 - MARCHEPIEDS DROIT Y 2200		B-01650-00 - PLANCHER DC
	B-01638-00 - MARCHEPIEDS GAUCHE Y 2200		B-01852-00 - MARCHEPIED DROIT LONG
	B-01639-00 - MARCHEPIED AVANT DROIT Y 2100		B-01853-00 - MARCHEPIED GAUCHE LONG
	B-01640-00 - MARCHEPIED AVANT GAUCHE Y 2100		B-60118-00 - SUPPORT CABINE
	B-01641-00 - MARCHEPIED ARRIERE DROIT Y 2100		B-60701-00 - CHEMINEE Y 5100
	B-01642-00 - MARCHEPIED ARRIERE GAUCHE Y 2100		B-04416-00 - INTERIEUR AVANT DC
	B-01643-00 - MARCHEPIED AVANT DROIT Y 2200		B-04417-00 - INTERIEUR AVANT DC
	B-01644-00 - MARCHEPIED AVANT GAUCHE Y 2200		B-04418-00 - INTERIEUR ARRIERE DC

	B-04419-00 - INTERIEUR ARRIERE DCC		B-05926-00 - RAMBARDE CAPOT ARRIERE
	B-04420-00 - INTERIEUR DROIT		B-05927-00 - RAMBARDE CAPOT ARRIERE FLAN
	B-04421-00 - INTERIEUR GAUCHE		B-05928-00 - RAMBARDE CABINE
	B-04422-00 - MANETTE		B-05929-00 - RAMBARDE CHASSIS
	B-05915-00 - ATTELAGE AUTO		B-05930-00 - RAMBARDE TRAVERSE
	B-05916-01 - SUPPORT ATTELAGE AUTO		B-05931-00 - RAMBARDE ACCES
	B-05917-00 - AVERTISSEUR		B-05932-00 - ATTENTION CATENAIRE
	B-05918-00 - RESERVOIRE AIR		B-05933-00 - PROTECTION TROMPE
	B-05919-01 - RESERVOIR GASOIL		B-05934-00 - PORTE LANTERNE
	B-05920-00 - BOUCHON RESERVOIR		B-05935-00 - SABLIERE
	M007-SE10 - FEU UNIFIE		B-05936-00 - SABOT FREIN 1
	B-05922-01 - MAIN ATTELEUR		B-05937-00 - SABOT FREIN 2
	B-05923-00 - RAMBARDES CAPOT FLAN 2100		Plaques : spécifiez le numéro Plates : specify number
	B-05924-00 - RAMBARDES CAPOT FLAN 2200		B-62225-00 - RAMBARDE ACCES LONG
	B-05925-00 - RAMBARDE CAPOT AVANT		B-62226-00 - RESERVOIRE AIR LONG

	B-62227-00 - SABLIERE LONG		B-12047-00 - PCB PRINCIPAL
	B-62228-00 - GRILLE AVANT Y 2400		Mx648 - ZIMO SOUND DECODER
	B-08202-00 - VITRE FACE 2100		B-12050-00 - DUMMY PLUG
	B-08203-00 - VITRE COTE 2100		B-12105-00 - POWER PACK
	B-08204-00 - VITRE FACE 2200		X-12027-00 - HP SELTECH DONAU
	B-08205-00 - VITRE COTE 2200		B-11047-01 - PDC DROITE
	B-08206-00 - ECLAIRAGE INTERIEUR		B-11048-01 - PDC GAUCHE
	B-09117-00 - SUPPORT ATTELAGE NEM363		B-07079-01 - FIXATION PDC
	B-01265-01 - ATTELAGE CHOQUELLE ANCIEN		X043-SE01 - MOTEUR
	X-02468-00 - ATTELAGE CHOQUELLE RACCOURCI		X043-SE02 - ESSIEU 10-9
	B-05599-00 - CONDUITE FREIN		X-18002-00 - SCREW DIN84 M1,4x4 Vis attelage
	B-05600-00 - CONDUITE FREIN RACCOURCIE		84-M1_2-2_5 Vis motorisation
	B-01495-00 - BOISSEAU TAMPON		
	B-01496-00 - PLATEAU TAMPON ROND		

---

Notes :



**REE MODELES - Service commercial - Sav**

**46 ROUTE DE PARIS - 77370 - NANGIS**

**Tél : +33(0)1.64.00.31.20**

**Tél SAV direct : +33(0)1.60.58.60.60**

**Email: sav@ree-modeles.com**

**Email: info@ree-modeles.com**

**Web : [www.ree-modeles.com](http://www.ree-modeles.com)**

**Webshop : [www.ree-shop.com](http://www.ree-shop.com)**